



DBSV – Telegramm Nr. 03 / 2013 (Spezial ECSG)

Dieses 3. DBSV – Telegramm richtet sich an alle interessierten Leserinnen und Leser, insbesondere aber an alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer der ECSG 2013 in Prag. Es baut auf den Informationen aus den Telegrammen des Vorjahrs auf.

Europäische Betriebssportspiele ECSG 2013 Prag

Der Veranstalter hat gestern den 4. Newsletter herausgegeben, den wir im Original (englisch) auf unserer Homepage publizieren und im Facebook unter www.facebook.com/EuropeanFederationforCompanySports veröffentlicht haben. Auch diesmal haben wir in Eigenregie (vielen Dank an Anita Tronnier) die wichtigsten Informationen zum sportlichen Geschehen als **Zitate** aus dem offiziellen Prager Newsletter übersetzt:

Sporthalle für Tischtennis

Dies ist eine Nachricht für alle Tischtennispieler. Wir haben den Veranstaltungsort von Oaza Hall nach Jizni Mesto verlegt, in eine moderne Halle, die 2010 eröffnet wurde. Unsere Organisatoren haben dort mehrere Turniere während des Jahres 2012 durchgeführt und auch einige Champions League Spiele im Tischtennis wurden dort gespielt. Die Halle hat eine hervorragende Klimaanlage, was gerade im Juni für gute Temperaturen sorgt. Insgesamt können aber nur 16 Tischtennistische gestellt werden. Das ist der Grund, warum das Turnier außerdem auch in zwei benachbarten Turnhallen einer Grundschule gespielt wird. Wenn Ihr schon Euer Hotel gebucht habt – kein Problem, denn die Halle Jizni Mesto ist nur 10 Minuten per Metro von der Oaza Hall entfernt. Wir hoffen, dass Ihr genauso begeistert von der Halle seid wie wir. Mehr Informationen und Photos gibt es unter www.ecsg2013.eu

Deutsche Golfer

Liebe Golfer, wir sind natürlich traurig, dass einige nicht in Prag starten können. Das ist aber kein Grund, Veränderungen an den Daten vorzunehmen. Wir bitten dies zu unterlassen. Wenn ein anderer Golfer erscheint, wird es Barbara früher oder später merken !

Übernachtungen / Hotelbuchungen

Wir haben einige Nachfragen hinsichtlich der Verfahrensweise der Hotels bei Abmeldungen/Stornos erhalten. Bei privater Buchung gilt generell, dass wir **nicht** helfen können, denn die Hotels stellen ihre eigenen Regeln auf, und wir haben keinerlei Einfluss auf ihre Entscheidungen. Aber wenn Ihr über unsere Übernachtungsagentur ESTEC gebucht habt, zu der wir gute Beziehungen unterhalten, werden wir alle Anstrengungen unternehmen, die Hotels von einer günstigen Abmeldungsrate zu überzeugen. Als große Firma mit langer Tradition wird ESTEC hoffentlich erfolgreich sein. Aufgrund Eurer Wünsche haben wir die Meldefrist für die Hotelbuchungen bis **Ende Januar 2013** verlängert.

Meldefrist für die ECSG 2013

Wir haben die Meldefrist ebenfalls bis zum **31. Januar 2013** verlängert. Nach diesem Termin ist es auch weiterhin möglich, noch neue Teams/Teilnehmer anzumelden, aber nur nach Rücksprache mit unserem Sportmanager Jakub (svec@ecsg2013.eu).

Extratrainig für Marathonläufer

Habt Ihr für Leichtathletik bei der ECSG 2013 gemeldet ? Möchtet Ihr direkt in Prag laufen und dabei Vorteile haben ? Steigert Eure Fitness durch Laufen beim VolkswagenPragueMarathon oder Hervis Halbmarathon ! Du kannst auch Deine Kollegen animieren, am Betriebssportlauf teilzunehmen und die dabei gewonnenen Erfahrungen zu teilen. Melde Dich für ein Rely race an und tue Dein Bestes, Deinen Anteil am Lauf und der Leistung Deiner Firma zu verbessern nach dem Motto „Alle für einen und einer für alle“. Fühlst Du Dich stark genug für einen Marathon oder Halbmarathon, oder willst Du das Gefühl einer gesunden Herausforderung haben ? Melde Dich für ein Teamrennen an in dem jedes Mannschaftsmitglied die ganze Distanz läuft. Die einzelnen Rennzeiten werden dann für die endgültige Mannschaftsplatzierung zusammengerechnet. Um das Ganze interessanter zu machen, werden die Einzelzeiten auch aufgelistet – somit gibt es eigentlich zwei Wettbewerbe.

Anmeldung und endgültige Bezahlung – eine wichtige Anmerkung von Barbara

Die wichtigste Information für Euch ist, dass bis zum 31. Januar 2013 die Gesamtsumme der Startgelder gezahlt sein muss. Nach diesem Termin tritt bei Abmeldungen die entsprechende Regelung in Kraft:

Abmeldungen bis 19.2.2013 – 100 % Erstattung	Abmeldungen bis 19.3.2013 – 75 % Erstattung
Abmeldungen bis 19.5.2013 - 50 % Erstattung	Abmeldungen ab dem 20.5.2013 – keine Erstattung

Wenn Du Änderungen in der Anzahl der Teilnehmer in Deinem Formular vornehmen willst (keine Namen) – solltest Du mich darüber per Mail informieren (die Mail dürfte bestens bekannt sein – strbikova@ecsg2013.eu), und wir überweisen das Geld (bei Absagen) zurück. Aber ich hoffe, Ihr braucht diese Änderungen nicht, denn Ihr freut Euch auf die Spiele und wollt sie nicht verpassen.

Derzeit übersende ich gerade die zweiten Rechnungen – Gesamtrechnung für Euch, um den Rest zu bezahlen. Bitte überprüft Euer Formular, ob alles richtig ist – wenn nicht, werden wir die Rechnung ändern.

Ferner ist es sehr wichtig, dass die Sportler, die doppelt im Meldeformular aufgeführt sind (sie haben Sportwettbewerb und Samstagslauf oder andere bewilligte Sportkombinationen) im Formular immer gleich geschrieben werden (durch Schreibfehler bei den Namen könnte es möglicherweise Probleme geben). Da unser System keine doppelten Namen erkennen kann, würde ich Euch eine Rechnung mit der falschen Anzahl der Teilnehmer übersenden. Ihr wollt nicht, dass ich Euch mehr Teilnehmer in Rechnung stelle, als Ihr wirklich habt, oder ?

Ich bin auch nur ein Mensch, der viele Fehler macht, versuche aber, die Rechnungen für Euch perfekt zu erstellen. Wenn Ihr also einen Fehler feststellt, lasst es mich wissen, und ich werde es umgehend ändern. Bitte helft mir, Eure Rechnungen ordentlich zu erstellen und kontrolliert diese Dinge.

Eure
Barbara Strbikova

Anmerkung der Redaktion:

Nach vielen Kontakten zum Organisationskomitee vor Ort kann ich nur feststellen, dass unsere Prager Freundinnen und Freunde große Anstrengungen unternehmen, alle Wünsche der bis heute 7.471 Teilnehmerinnen und Teilnehmer, darunter über 3.500 Deutsche, zu erfüllen. Bitte helft mit, dass alles klappt. Wir haben noch gut die Eurospiele 2011 in Hamburg in Erinnerung, wo es allein am Anreisetag ohne vorherige Ankündigung weit über 500 Änderungen am Infoschalter gab ! Mit Eurer aktiven Mitwirkung kann dies vermieden werden !

U.Tronnier 10.1.13

Impressum: Deutscher Betriebssportverband e.V., c/o Uwe Tronnier, Wiedstr.20, 53859 Niederkassel - Mondorf
Internet: www.betriebssport.net Facebook: www.facebook.com/DeutscherBetriebssportverband
E-Mail: UweTronnier@aol.com Konto-Nr.: 2800 9363 BLZ: 370 502 99 Kreissparkasse Köln
Anschrift: DBSV e.V., Olympiapark Berlin, Hanns-Braun-Str./Adlerplatz, 14053 Berlin, Fax: 030 2639 1730 3493